

# Introduction to Apologetics

## 衛道學簡介

Rev. Dr. J. K. Hans Trinklein

November 19, 2022

### • **I. What's in a name? 何謂「衛道/護教學」?**

**A.** ἀπολογία. From the Greek prefix ἀπο- (“from”) and λόγος (in this context meaning logic, or reasoning)

希臘文ἀπολογία：ἀπο-出於，λόγος 邏輯、論證

**B.** So “ἀπολογία” was a legal, courtroom term, and it meant “a defense”—the argument that lawyers would make for their client.

因此「衛道」是法律法庭術語，意思是「辯護」：是律師為自己的委託人進行辯護的論點。

**C.** An ἀπολογία is “a well-reasoned reply; a thought-out response to adequately address all the issue(s) that might be raised.”

「衛道」是「合理的回應；深思熟慮後適當地表達，以充分解決可能提出的所有問題。

### **II. Should Christians “do” Apologetics at all?**

基督徒是否應該「衛道」?

### **III. Apologetics in Scripture 聖經中的衛道**

#### ○ 1 Peter 3:15 彼前三15

- “Always be prepared to give an answer (ἀπολογίαν) to everyone who asks you to give the reason (λόγον) for the hope that you have.”
- 只要心裡尊主基督為聖。有人問你們心中盼望的緣由(λόγον)，就要常作準備，以溫柔、敬畏的心回答(ἀπολογίαν)各人。

#### ○ Philippians 1:7 腓一7

- “whether I am in chains or defending (τῇ ἀπολογίᾳ) and confirming the gospel, all of you share in God’s grace with me.”
- 無論我是在捆鎖之中，是辯明(τῇ ἀπολογίᾳ)證實福音的時候，你們都與我一同得恩。

#### ○ Philippians 1:17 腓一16

- “The latter do so out of love, knowing that *I am put here for the defense (ἀπολογίαν) of the gospel.*”
- 這一等是出於愛心，知道我是為辯明(ἀπολογίαν)福音設立的；

#### ○ Acts 17 徒十七

- Matthew 22:42 太廿二42
  - “What do you think of the Christ? Whose son is He?”
  - 「論到基督，你們的意見如何？他是誰的子孫呢？」
- Mark 2:1-12 可二1-12

#### **IV. But how?! 如何衛道?**

##### 1 Peter 3:15-16—彼前三15-16

**“In your hearts revere Christ as Lord. Always be prepared to give an answer to everyone who asks you to give the reason for the hope that you have. *But do this with gentleness and respect, keeping a clear conscience, so that those who speak maliciously against your good behavior in Christ may be ashamed of their slander.*”**

只要心裡尊主基督為聖。有人問你們心中盼望的緣由，就要常作準備，以溫柔、敬畏的心回答各人；存著無虧的良心，叫你們在何事上被毀謗，就在何事上可以叫那誣賴你們在基督裡有好品行的人自覺羞愧。

1. **Who** ‘needs’ to hear my defense of the faith? **誰** 「需要」聽我為信仰辯護？
  - Christians and non-Christians 基督徒和非基督徒
2. **How** do \*I\* “do” it? 我當**怎麼**「作」？
  - Every situation and person (including you) is different 因人、事、物而異。
3. **Where** do I begin? 我該**從何**開始？
  - Most important is to first listen and understand their viewpoint
  - 最重要的是先聆聽並了解對方的觀點
4. **What** should be my focus? 我該聚焦於什麼？
  - The ultimate focus: 首要的焦點
    - i. The life, death, and resurrection of Jesus. That’s the heart of Christianity. That’s the key to faith!
      - 耶穌的降生，受死和復活；這是基督教的核心，信仰關鍵。
    - i. The essential difference between Christianity and absolutely every other religion:
      - 基督教和其他宗教根本且完全不同之處。
    - i. Bring people to the place where they are thinking about the New Testament. Why? Because the New Testament—specifically, the Gospel accounts—are:
      - 使人思想新約聖經，為何？因為新約聖經—特別是福音書的記載

:

1. Number one,第一

2. Number two, 第二
3. Therefore, the natural questions to ask are: “Are they true? Are they reliable documents? Do they accurately record what actually happened, and what was actually said?”

所以，自然而然的問：「他們是真的嗎?是可靠的文獻嗎?所記載的是真實無誤的記載了真人真事和言談嗎?」

4. Recognize that the answers to these questions are not a matter of “faith”—they are actually questions that can be scientifically, logically investigated. That’s why they are topics that Apologetics can address.

承認到這些問題的答案不是「信仰」的問題---它們實際上是可以用科學、邏輯調查的問題。這就是為什麼他們是衛道學可以說明的主題。

- o The historical reliability of the Gospels 福音書在歷史上的可靠性。
  - i. Consider 鐵證待判; 作者: 麥道衛著
- o Concerning the reliability of the New Testament: 新約的可靠性
  - i. There is overwhelming evidence that the Gospel accounts are reliable documents that present well-tested and well-challenged information.
    - o 極多的證據證明福音書的記載是可靠的資料，提供了經過充分檢驗和經得起考驗的資訊。
- o The goal of Apologetics: to get people to reconsider their ideas about what’s true and what’s not.
 

衛道學的目標：讓人們重新思考什麼是真的，什麼是假的。
- o Never be afraid of challenges—God’s Word is the Truth! Even if you don’t have the exact answer at the moment, you can be sure that:
 

永遠不要害怕挑戰——上帝的話語就是真理！即使目前沒有確切的答案，您也可以確定:

## **V. Questions and Clarifications** 問題和澄清

### **A.** Open to questions, but first some questions for YOU:

對問題持開放的態度，但首先要問自己一些問題：

1. What are the greatest challenges/obstacles that YOU encounter, when you start talking about Jesus Christ?

當你開始談論耶穌基督時，你遇到的最大挑戰/障礙是什麼？

2. What objections do people make, about what you say?

人們對你說的會有什麼反對意見？

- 3.** What is the general Taiwanese idea, concerning God? Eternity? Their own destiny? On what do they base these ideas?

關於上帝，臺灣人一般的觀點是什麼？永恆？自己的命運？他們這些觀點的依據是什麼？

- B.** Do you have any questions for me?

你有什麼問題要問我嗎？